



།སྐྱེ་མའི་ཐུགས་སྐྱབ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལས་མེད་རྣལ་འབྱོར་རྒྱན་གྱི་སྣོད་པོ་བཞུགས་མེད།

Herein lies *The Essential Daily Practice* of *The Wish-fulfilling Jewel that Accomplishes the Guru's Wisdom Mind*.

ཀུན་བཟང་སྣང་མཐའ་ཡས་ལ་འདུད་མེད་སྐྱབ་སྣོད་པོའི་རྣལ་འབྱོར་ནི་སྦྱོར་དངོས་རྗེས་ཀྱིས་ཉམས་སུ་གྲངས་མེད་སྦྱོར་བ་སྐྱབས་འགོ་སེམས་བསྐྱེད་ནི་མེད།

Homage to Samantabhadra Amitābha. This essential yoga of guru sādhana should be practiced by means of preparation, main part, and conclusion. For the preparation, go for refuge and arouse bodhicitta.

ནམ་མཚན་སྐྱེ་མ་བདེ་གཤེགས་འདུས་པའི་སྐྱེ་བྱེད་རྒྱལ་བ་བར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

**namo lama deshek düpé ku changchub bardu kyab su chi**

NAMO: In the guru, the embodied form of the sugatas, I go for refuge until enlightenment.

སེམས་བསྐྱེད་འགོ་བ་ཀུན་དོན་དུ་སྐྱེ་མ་སངས་རྒྱས་བསྐྱབ་པར་བགྱི།

**semkyé drowa kün döndu lama sangye drubpar gyi**

Arousing bodhichitta, for the benefit of all beings, I will accomplish the guru buddha.

དངོས་གཞི་ཕྱག་རྒྱ་འདི་ལྟར་གསལ།

For the main part, visualize the mudrā in this way:

ཧྱུ་མྱེ། ཚོས་རྣམས་ཡེ་ནས་རྣམ་གྲོལ་དེ་བཞིན་ཉིད། འོད་གསལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱན་དུ་སྣང་བའི་སྤྱིན།

**hung hrihᄁ chö nam yené namdrol deshyin nyiᄁ ösal yeshe kün du nangwé trinᄁ**

HÜM HRĪḤᄁ From the very beginning, all phenomena are perfectly liberated suchness.ᄁ Luminous wakefulness is an all-illuminating cloudbank.ᄁ

དབྱིངས་རིག་ཟུང་འཇུག་རྒྱ་ཡི་སྤྱིང་པོ་མྱེ། དེ་ལས་འོད་འཕྲོས་སྣོད་བཅུད་དངོས་འཛིན་སྤྱངས།

**yingrik zungjuk gyu yi nyingpo hrihᄁ delé ötrö nöchü ngödzin jangᄁ**

The unity of space and awareness is the essential seed syllable HRĪḤ [མྱེ].ᄁ From it light streams forth, purifying grasping to the vessel and contents as real.ᄁ



།མཚན་ཉིད་ཡོངས་རྫོགས་སྐྱུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་ཆེ། འོག་མིན་པ་དྲུ་བྱ་བའི་ཕོ་བྲང་དབུས།

**tsennyi yongdzok trulpé shyingkham ché། womin pema drawé podrang ü།**

In this magically emanated realm, immense, with all perfect attributes, in the center of the Akaniṣṭa mansion of Lotus Light,

རྒྱ་ཡི་རྒྱུ་ལས་གུ་རུ་ཆེ་བའི་མཚོག། དབང་དག་བརྗིད་ལྡན་དེགས་པའི་ཕོ་ཉ་སྟོ།

**gyu yi hrih lé guru chewé chok། wang drak jiden drekpé ponya tro།**

Here, from the seed syllable HRĪḤ [རྒྱུ།] Guru Chemchok appears. Commanding, wrathful, dignified, he emanates forth awesome messengers.

སྤྱི་བོར་ཐབས་ཤེས་ཚུ་སྤྱེས་ཉི་ཟླའི་དབུས། ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་སྤྲ་མ་བདེ་བ་ཆེ།

**chiwor tabshé chukyé nyidé ü། yishyin norbu lama dewa ché།**

At the crown of his head is the lotus, sun and moon seat of means and knowledge. At its center is the wish-fulfilling jewel, Guru Great Bliss.

བདེ་སྣོད་ཟུང་འཇུག་དཀར་དམར་མདངས་དང་ལྗན། སྐྱེན་ཟུང་ལྷ་སྐྱེད་ས་འོད་གསལ་དབྱིངས་སུ་གཟེགས།

**detong zungjuk kar mar dang dangden། chen zung tatang ösal ying su zik།**

As the unity of bliss and emptiness, he is white with a red hue.། His two eyes gaze into the space of luminosity.།

ཚོས་ཉིད་འགྲུར་མེད་མཉམ་གཞན་ཕྱག་རྒྱའི་སྟེང་། དབྱིངས་ཀྱི་སྐྱེད་རིག་པའི་བདུད་ཚི་བསྐྱེལ།

**chönyi gyurmé nyam shyak chakgyé teng། ying kyi bhendar rigpé dütsi kyil།**

With the gesture of the equanimity of unchanging dharmatā,། he collects the amṛta of awareness within the bhandha of space,།

དབྱེར་མེད་དུངས་མ་བེ་ཡིག་དཀར་པོས་མཚན། སྐྱེ་ལ་ཐེག་གསུམ་ཡོན་ཏན་ཡོངས་རྫོགས་པའི།

**yermé dangma bam yikkar pö tsen། ku la tek sum yönten yongdzokpé།**

its undivided essence marked with the white syllable BAM [བེ].། He wears on his body the qualities complete of all three vehicles:།



།གསང་པོ་དཀོས་ཤོས་ཟ་འོག་བེར་ཆེན་བསྐྱབས་ཅི། དབུ་ལ་ཐེག་མཚོག་ཤེའུའི་སྒྲན་ལུས་བརྗིད་ཅི།

**sang pö chögö zaok ber chen lub། u la tek chok shé'ü nyen shyü ji།**

the secret dress, the gown, dharma robes, the cloak of fine brocade.། His head is adorned with the long-flap hat of the supreme vehicle.།

ཏིང་འཛིན་གཡོ་མེད་རྗེ་རྗེའི་སྤྱིལ་ཀྱང་གིས་ཅི། རིག་རྩལ་འཇའ་ཟེར་ཐིག་ལའི་གྲོང་ན་བཞུགས་ཅི།

**tingdzin yomé dorjé kyiltrung gi། riktsal jazer tiklé long na shyuk།**

and, seated in the vajra posture of immutable samādhi,། he rests within an expanse of rainbows and spheres, the expression of awareness.།

མཚན་ཅོས་ཐོས་པས་བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་ཅི། དྲན་པས་ཉོན་མོངས་འཁྲུལ་པའི་གདུང་བ་སེལ་ཅི།

**tсен tsam töpé sampa lhün gyi drub། drenpé nyönmong trulpé dungwa sel།**

Merely hearing his name spontaneously fulfils all wishes.། Thinking of him dispels the pain of disturbing emotions and confusion.།

སྐུ་གསུམ་བདག་ཉིད་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་དངོས་ཀྱི་རབ་འབྱམས་རྩ་གསུམ་རྒྱ་མཚོའི་སྤྲིན་ཕུང་འཕྲོ་།

**ku sum daknyi könchok sum gyi ngöᄣᄣ rabjam tsa sum gyatsö trinpung troᄣᄣ**

This lord of the three kāyas, embodiment of the Three Jewels,ᄣᄣ emanating ocean cloudbanks of the all-encompassing Three Roots,ᄣᄣ

དཔལ་ལོ་མཁའ་འགོ་དམ་ཅན་ཚོགས་གྱི་རྗེ་། བརྟན་གཡོ་སྤྲིད་ཞིའི་སྤྱི་དཔལ་ཆེན་པོར་གསལ་།

**pawo khandro damchen tsok kyī jéᄣᄣ tenyo sishyi chi pal chenpor salᄣᄣ**

sovereign over hosts of ᄣākas, ᄣākiᄣᄣs, and oath-bound onesᄣᄣ is vividly present as the great universal splendor of the animate and inanimate, existence and peace.ᄣᄣ

ཕྱི་རོལ་རིག་འཛིན་རྩལ་འཆང་འཁོར་བཅས་དང་། ཁྲོ་ཆེན་ཞི་སོགས་མོས་པའི་ཚུལ་གྱིས་བསྐྱེད་།

**chirol rig dzin tsal chang khor ché dangᄣᄣ trochen shyi sog möpé tsul gyi kyéᄣᄣ**

All around are the vidyādhara power-wielders along with their retainers,ᄣᄣ and the four great wrathful ones and others, imagined as present in person.ᄣᄣ



མི་འགྲུར་མི་ཤིགས་འོད་གསལ་སླིང་པོའི་ངང་། ལུགས་ཀར་ཐབས་ཤེས་པ་ད་ལྷན་གྱི་སྟེང་།

**migyur mi shik ösal nyingpö ngang། tukkar tabshé pé dé den gyi teng།**

Within the unchanging, indestructible state of the luminous essence, in my heart center, upon the lotus and moon seat of means and knowledge,

ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ་མི་འགྲུར་རྩོམ་སྐབས་། ཉིང་འཛིན་སེམས་དཔའ་རྩི་ཡིག་དཀར་དམར་མདངས་།

**yeshe sempa mingyur dorjé bub། tingdzin sempa hrih yikkar mar dang།**

within the sphere of the unchanging vajra, the jñānasattva, is the samādhisattva, the syllable HRĪḤ [རྩི་], white with a red hue,

རིག་རྩལ་འོལ་པ་བདེན་དོན་བརྒྱ་གཉིས་ཀྱི་། སླིང་པོའི་སྐབས་སྟེང་རང་སྐྱོད་དང་བཅས་འཁོར་།

**riktsal rolpa dendön chunyi kyi། nyingpö ngak treng rangdra dangché khor།**

encircled by the self-resounding garland of the essence mantra, the twelfefold true meaning that is the display of awareness-expression.

འོད་ཟེར་མཁའ་ཁྱབ་ཕྱོགས་བཅུའི་ཞིང་དུ་འཕྲོས། ཙུ་གསུམ་རྒྱལ་བ་རབ་འབྱམས་མཚོད་པས་མཉེས།

**özer khakhyab chok chü shying du tröᄣ tsa sum gyalwa rabjam chö pé nyéᄣ**

Rays of light fill all of space, pervading the realms of the ten directions.ᄣ Making pleasing offerings to the infinite Three Roots and victorious ones.ᄣ

རིགས་རྩལ་བརྟན་གཡོའི་བག་ཆགས་སྦང་ཞེན་སྦྱངས། སྡེ་བརྒྱད་འབྱུང་པོ་བྱིལ་མནན་ལས་ལ་བསྐྱལ།

**rik druk tenyö bakchak nang shyen jangᄣ dé gyé jungpo zil nen lé la kulᄣ**

they purify the clinging tendencies of the six classes of beings,ᄣ they subjugate the eight classes of spirits and enjoin them to act.ᄣ

མཚོག་དང་སྤྱན་མོང་མིན་ལས་ལྷན་གྱིས་གྲུབ། ཚུར་འདུས་བདག་གིམ་གྱིན་རྒྱབས་ལུས་སྡོམས་འབར།

**chok dang tünmong triné lhün gyi drubᄣ tsur dü dak tim jinlab nü tob barᄣ**

and spontaneously perfect the supreme and common activities.ᄣ When the light is gathered back it dissolves into myself, causing power and strength to blaze forth.ᄣ





།སྣང་གྲག་ལྷ་སྣགས་ཡེ་ཤེས་རོལ་པར་བསམ།

**nang drak lha ngak yeshe rolpar gyur**

so that sights and sounds become the display of deity, mantra, and wisdom.

ཨོ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་བརྩ་གུ་ཏུ་པདྨ་སིདྩི་ཧཱུྃ།

**om ah hung benza guru pema siddhi hung**

**OM ĀḤ HŪṀ VAJRA GURU PADMA SIDDHI HŪṀ**

སྣགས་ལ་སེམས་བརྩུང་བསྐྱེན་པ་སྟེ། འོད་ཟེར་སྣོ་བ་ཉེ་བར་བསྐྱེན། བྱིན་རྒྱ་བས་བསྟུ་བ་སྟུ་བ་པ་དང་། དགོངས་པའི་སྲོག་བརྩུང་སྟུ་བ་པ་ཆེན་འོ། སྐབས་སུ་ཉམས་སྲུང་པ་དབྱེད་པ་བྱེད་པེད་ལྷུ་ལ་རེས་འགའ་གཏད་མེད་ལྷུ་ག་པར་བཞག། རྣམ་ཀུན་ལྷ་དང་རང་རིག་པེད། དབྱིར་མེད་ཟངས་པ་དགོངས་པ་བསྟུང་། ཐུན་མཐར་གསོལ་གདབ་དག་སྣང་བསྐྱེད། རྒྱས་པར་བསམ་ལྷུ་ན། བསྟུ་ན་དོ་རྗེ་འོ་ཚོག་རྐང་ཏུག་དེ་ལྟར་རྩོ་གཅིག་བཙོན་པ་ཡིས། མཚོག་ཐུན་བསམ་པ་ལྷུ་ན་འགྲུབ་འགྲུར། རྗེས་སུ་ཏུག་ཆད་མཐའ་བསམ་ལྷུ།

Keeping your attention on the mantra is the approach, emanating light-rays is the close approach, gathering the blessings is accomplishment, and taking hold of the life-force of realization is great accomplishment. At times, uplift your meditative experience and sing (the Tötrenge Tsal mantra) with the tune. At times, rest at ease, free from focus. At all times, sustain the realization of complete openness, the indivisibility of the deity and self-awareness. At the session's end, supplicate and arouse pure perception. (At length, chant *The Spontaneous Fulfillment of Wishes*,

in short *The Six Vajra Lines*.) By exerting yourself one-pointedly in this way,‡ the supreme and common aims will be spontaneously accomplished.‡  
In conclusion, dispel the extremes of eternalism and nihilism:‡

སྒྲོན་བརྩུད་གཞལ་ཡས་དགྲིལ་འཁོར་པ་། མ་བཅོས་སྒྲོས་མེད་འོད་གསལ་ངང་།

**nöchü shyalyé kyilkhor pa‡ machö trömé ösal ngang‡**

The vessel and contents dissolve into the palace, into the maṇḍala deities,‡ and into the unfabricated state of luminosity beyond constructs.‡

ཅིར་སྐྱུང་བདེ་ཆེན་གཡུང་རླུང་ལྷ། འདུ་འབྲལ་མེད་པའི་ཕྱག་རྒྱར་བཞེངས།

**chir nang dechen yungdrung lha‡ dudral mepé chakgyar shyeng‡**

Whatever appears is the unchanging deity of great bliss,‡ manifesting as the mudrā beyond meeting and parting.‡



།བསྐྱོན་རྒྱས་གདབ་ཤིས་པ་བརྗོད།

Seal with dedication and aspiration and utter prayers of auspiciousness:ᄃ

རྟོ། རིག་འཛིན་སློམ་བསྐྱབས་པའི་འབྲས་བུ་ཡི། བསོད་ནམས་གང་མཆིས་འགྲོ་བའི་རྒྱུད་ལ་བསྐྱོ།

**ho rigdzin lama drupé drebu yiᄃ sönam gang chi drowé gyü la ngoᄃ**

HOH All the merit which may result from practicing the vidyādhara guru,ᄃ I dedicate it to the mind-stream of all beings without exception!ᄃ

ཀུན་ཀྱང་ས་ལམ་ཡོན་ཏན་མཐར་ཕྱིན་ནས། ཅུ་གསུམ་དབྱིལ་འཁོར་ལྷ་ཡི་བྲག་ཤིས་ཤོག།

**kün kyang salam yönten tarchin néᄃ tsa sum kyilkhor lha yi tashi shokᄃ**

May they all perfect the qualities of the paths and bhūmis,ᄃ and may the auspiciousness of the maṇḍala deities of the Three Roots abound!

ལྷན་གྱི་རྣལ་འབྱོར་ཟབ་མོ་འདིས། དངོས་སྐྱབ་རྣམ་གཉིས་སྐྱབས་པར་གྱིས། ས་མ་ཡེ། ལྷ་ལྷ། ལྷུལ་པའི་གཏེར་ཆེན་མཚོག་ལྷུང་གླིང་པས་སྤྱན་དྲངས། པདྨ་འོད་གསལ་མདོ་སྲགས་  
གླིང་པས་དག་པར་ཕབ་པ་ལས། ཁོལ་དུ་ལྷུང་ཞིང་དོ་རྗེའི་ཚིག་གི་མཚམས་སྦྱོར་བ་པོ་པདྨ་དབང་ཆེན་ལས་རབ་དོ་རྗེས་སོ།། །།

Through this profound daily yoga the two siddhis will be accomplished. Samaya. Seal. Seal. This was first revealed by the incarnated great treasure revealer, Chokgyur Lingpa, then extracted from what was correctly written down by Padma Ösel Do-ngak Lingpa, and appended with vajra words by Padma Wangchen Lerab Dorje.



(Note: According to KyabjéTulku Urgyen Rinpoche, Padma Wangchen Lerab Dorje is probably Khyungtrül Karjam Rinpoche.)

Translated by Lhasey Lotsawa Translations with reference and grateful acknowledgement to Rangjung Yeshe Translations for their previous translation.

[www.lhaseylotsawa.org](http://www.lhaseylotsawa.org)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Non-Commercial 4.0 International License.